

## รายการอ้างอิง

### ภาษาไทย

กาญจนา แก้วเทพ. สื่อสารมวลชน:ทฤษฎีและแนวทางการศึกษา. กรุงเทพฯ: ภาพพิมพ์, 2541.

ขจัตถัย บุรุษพัฒน์. ไทยมุสลิม. กรุงเทพฯ: แพร่พิทยา, 2519.

จรัญ มะลูลีม, กิติมา อมรทัต และ พรพิมล ตริโชติ. ไทยกับโลกมุสลิม:ศึกษาเฉพาะกรณีชาวไทยมุสลิม. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2539.

ชาญวิทย์ เกษตรศิริ. การสำรวจแนวพรมแดนไทย-พม่า-ลาว-กัมพูชา. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, 2540.

ชำเลื่อง วุฒิจันทร์. ศาสนาและวัฒนธรรมไทยในจังหวัดชายแดนภาคใต้. กรุงเทพฯ: สำนักงานเสริมสร้างเอกลักษณ์ของชาติ สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี, 2523.

ตีรณ พงศ์มพัฒน์. ข้อสังเกตเกี่ยวกับทางออกของนโยบายเศรษฐกิจมาเลเซีย. ใน วิกฤตการณ์มาเลเซีย เศรษฐกิจ การเมือง-วัฒนธรรม. หน้า 20. สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2542.

นันทวรรณ ภูสว่ง. ปัญหาไทยมุสลิมในสี่จังหวัดภาคใต้. กรุงเทพฯ: สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย, 2521.

ไประณีย์ไทรเลข, กรม. เอกสารการประชุมคณะกรรมการร่วมทางเทคนิคว่าด้วยการประสานและจัดสรรความถี่วิทยุตามบริเวณชายแดนไทย-มาเลเซีย. กรุงเทพฯ: กองการสื่อสารระหว่างประเทศ กรมไปรษณีย์โทรเลข, 2543. (อัดสำเนา)

รัตติยา สาและ. การปฏิสัมพันธ์ระหว่างศาสนิกที่ปรากฏในจังหวัดปัตตานี ยะลา และนราธิวาส. กรุงเทพฯ: สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย(สกว), 2544.

- วินัย ครุวรรณพัฒน์. ทัศนคติคนไทยในสี่จังหวัดชายแดนภาคใต้ที่มีต่อประเทศมาเลเซีย. กรุงเทพฯ : สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2523.
- วิภา อุตมฉันท. ผลกระทบของสัญญาวิทยุและโทรทัศน์ข้ามพรมแดนระหว่างไทย-ลาว. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2544.
- ศุภางค์ นันตา. การเปิดรับสื่อวิทยุ-โทรทัศน์จากสปป.ลาวของผู้รับสารตามแนวชายแดนไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ สาขาวิชาการสื่อสารมวลชน คณะนิเทศศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2542.
- สมเกียรติ สุพรรณชนะบุรี. ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับมาเลเซีย. กรุงเทพฯ: สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.
- สมศักดิ์ อภิบาลศรี. การเปรียบเทียบความสนใจรายการโทรทัศน์ของสถานีโทรทัศน์ช่อง 10 ชาติใหญ่กับสถานีโทรทัศน์ประเทศมาเลเซีย. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ สาขาการสื่อสารมวลชน บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2522.
- สงคราม ชื่นอภิบาล. การผสมกลมกลืนชาวไทยมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ สาขาการสื่อสารมวลชน บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2518.
- สุภูมิ ไพรัชการ. ภาคใต้ของไทยหรือมาเลเซีย. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ปะการัง, 2522.
- สุนันทา เสียงแจ้ว. ความต้องการรายการโทรทัศน์สำหรับการศึกษาของประชาชนในภาคใต้. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทบริหารธุรกิจ สาขาการสื่อสารมวลชน บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2519.
- สุรชาติ บำรุงสุข. ข้อมูลพื้นฐาน. ใน วิกฤตการณ์มาเลเซีย เศรษฐกิจ การเมือง-วัฒนธรรม. หน้า 143. สถาบันเอเชียศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2542.
- อาณัติ หนานสนิท. ภาษามลายูกับศาสนาอิสลามใน ๕ จังหวัดชายแดนภาคใต้ในปัจจุบัน. วารสารอักษรศาสตร์ ปีที่ 20 ฉบับที่ 2 (กรกฎาคม 2531)

อิมรอน มะลูลีม. วิเคราะห์ความขัดแย้งระหว่างรัฐบาลไทยกับมุสลิมในประเทศไทย : กรณีศึกษา กลุ่มมุสลิมในจังหวัดชายแดนภาคใต้. กรุงเทพฯ: อิสลามิกอะเลเคมี, 2534.

### ภาษาอังกฤษ

Adam, M.H. Broadcasting in the Malay World, 1985.

Atkin Charles. Instrumental Utilities and Information Seeking. In Peter Clarke (ed.), New Models for Mass Communication Research, pp. 238. London: Sage Publication, 1973.

Clarke, P.B. and Kline, F.G. Mass Media Effects Reconsidered: Some New Strategies for Communication Research. Communication Research. 1 (1974): 224-270.

John A. Lent. Broadcasting in Asia and the Pacific: A Continental Survey of Radio And Television. Philadelphia: Temple University Press, 1978.

Klapper, Joseph T. The effects of mass communication. 1<sup>st</sup> ed. New York: The Free Press, 1960.

Lervis Donahew and Leonard Tison. A Conceptual Model of Information Seeking, Avoiding, and Processing. New Models for Mass Communication Research. London: Sage Publication

Safar, H.M., Asiah binti Sarji, and Gunaratne A. Shelton. Malaysia. In Gunaratne A. Shelton, Handbook of the Media In Asia, pp. 317-349. London: Sage Publications, 2000.

Sommerlad, E.L. Television as an International News Medium. A Report based on a case study in Malaysia, 1978.

Sven Windahl, Benno H. Signitzer and Jean T. Olson. Using Communication Theory. London: Sage Publications, 1992.

Walaumont, Hazel G. Strategies in International Radio Wars: A Comparative Approach. Journal of Broadcasting & Electronic Media, 32(1) ( Winter 1988): 43-59.

Wang Lay Kim. Gender Reflections in Asian television: Malaysia. Asian Network of Woman in Communication, 2000.

ภาคผนวก

## แบบสัมภาษณ์

การวิจัยเรื่อง “การเปิดรับสื่อวิทยุ-โทรทัศน์จากประเทศมาเลเซียของผู้รับสารตามแนวชายแดนไทย”

### ตอนที่1 ข้อมูลด้านประชากรศาสตร์

1. เพศ

( ) 1. ชาย ( ) 2. หญิง

2. อายุ

( ) 1. ต่ำกว่า20ปี ( ) 2. 21-30ปี ( ) 3. 31-40ปี  
( ) 4. 41-50ปี ( ) 5. 51-60ปี ( ) 6. 60ปีขึ้นไป

3. การศึกษา

( ) 1.ประถมศึกษา ( ) 2.มัธยมศึกษา ( ) 3.ปวช,ปวส,อนุปริญญา  
( ) 4.ปริญญาตรี ( ) 5.สูงกว่าปริญญาตรี

4. อาชีพ

( ) 1. ข้าราชการ/พนักงานรัฐวิสาหกิจ ( ) 2. พนักงานบริษัทเอกชน  
( ) 3.นักเรียน/นิสิต/นักศึกษา ( ) 4. ค้าขาย/กิจการส่วนตัว  
( ) 5. เกษตรกร/ประมง ( ) 6. รับจ้าง  
( ) 7. แม่บ้าน

5. เชื้อชาติ

( ) 1.ไทย ( ) 2. มุสลิม ( ) 3. จีน

6. ศาสนา

( ) 1.พุทธ ( ) 2.อิสลาม ( ) 3.อื่น ๆระบุ .....

7. ภาษา

ความสามารถในการใช้ภาษามาเลเซีย

( ) 1. เข้าใจ ( ) 2. ไม่เข้าใจ

ความสามารถในการใช้ภาษาจีน

( ) 1. เข้าใจ ( ) 2. ไม่เข้าใจ

ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ

( ) 1. เข้าใจ ( ) 2. ไม่เข้าใจ

ตอนที่ 2 ข้อมูลเกี่ยวกับพฤติกรรมกาเปิดรับสื่อวิทยุและโทรทัศน์จากประเทศมาเลเซีย

8. ท่านเคยรับฟังรายการวิทยุ หรือรับชมรายการโทรทัศน์ของประเทศมาเลเซียหรือไม่
- ( ) 1.ไม่เคย (ทำต่อที่ข้อ 9)
- ( ) 2.เคย (ข้ามไปทำต่อข้อ 12)

2.1 (คำถามข้อที่ 9- 11) สำหรับผู้ที่ไม่เคยเปิดรับรายการจากประเทศมาเลเซีย

9. (ถ้าไม่เคยเปิดรับ) ท่านทราบหรือไม่ว่าในภูมิลำเนาที่ท่านอาศัยอยู่นั้นสามารถเปิดรับฟังรายการวิทยุและรับชมรายการโทรทัศน์จากประเทศมาเลเซียได้
- ( ) 1.ไม่ทราบ (จบการทำแบบสอบถาม)
- ( ) 2.ทราบ (ทำต่อข้อ10)

10. ท่านทราบได้อย่างไรหรือจากใคร ว่าในภูมิลำเนาที่ท่านอาศัยอยู่สามารถรับรายการวิทยุและโทรทัศน์จากประเทศมาเลเซียได้

ระบุ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

11. สาเหตุที่ท่านไม่เปิดรับสื่อวิทยุและสื่อโทรทัศน์จากประเทศมาเลเซียเพราะ

ระบุ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

จบแบบสอบถาม

2.2 คำถามข้อที่ (12- 16) สำหรับผู้ที่เคยเปิดรับรายการจากประเทศมาเลเซีย

12. ท่านรับฟังสื่อวิทยุหรือรับชมสื่อโทรทัศน์ของประเทศมาเลเซีย

- ( ) 1. วิทยุ  
 ( ) 2. โทรทัศน์  
 ( ) 3. ทั้งวิทยุและโทรทัศน์

13. ในการรับฟังรับชมวิทยุและโทรทัศน์ของมาเลเซีย ท่านตั้งใจเปิดรับหรือไม่ตั้งใจเปิดรับ

radio ( ) 1. ตั้งใจเปิดรับ (ข้ามไปทำต่อข้อ17) ( ) 2. ไม่ตั้งใจเปิดรับ (ทำต่อข้อ14)

TV ( ) 1. ตั้งใจเปิดรับ (ข้ามไปทำต่อข้อ17) ( ) 2. ไม่ตั้งใจเปิดรับ (ทำต่อข้อ14)

14. ประเภทรายการที่ท่านเคยเปิดรับฟังจากวิทยุของมาเลเซีย

---



---



---

15. ประเภทรายการโทรทัศน์ที่ท่านเคยเปิดรับชมจากมาเลเซีย

---



---



---

16. บอกลาเหตุสำคัญที่ทำให้ท่านสนใจเปิดรับรายการวิทยุ หรือรายการโทรทัศน์จากประเทศมาเลเซีย

---



---



---



---

จบแบบสอบถาม



### 2.3 คำถามข้อที่(17- 22) สำหรับผู้ที่มีพฤติกรรมตั้งใจเปิดรับรายการจากประเทศมาเลเซีย

17. ท่านเปิดรับวิทยุและโทรทัศน์จากมาเลเซียบ่อยครั้งเพียงใด

ข้อความ	เป็นประจำ	บ่อยครั้ง	นานๆครั้ง
1. ในหนึ่งสัปดาห์ท่านชมโทรทัศน์จากประเทศมาเลเซีย 2. ในหนึ่งสัปดาห์ท่านฟังวิทยุจากประเทศมาเลเซีย			



18. ท่านใช้เวลาโดยเฉลี่ยวันละเท่าใด ในการเปิดรับรายการจากประเทศมาเลเซีย

ข้อความ เวลา (ชม.)/วัน	น้อยกว่า	1 - 2 ชม.	2 - 3 ชม.	3 - 4 ชม.	4 - 5 ชม.	มากกว่า
	1 ชม.					5 ชม.
1. ท่านชมโทรทัศน์มาเลเซียโดยเฉลี่ยวันละ 2. ท่านฟังวิทยุมาเลเซียโดยเฉลี่ยวันละ						

19. ระบุถึงช่องสถานีวิทยุที่ท่านเปิดรับ (เลือกได้มากกว่า 1 สถานี)

#### วิทยุ

- ( ) 1. วิทยุช่อง 1 (Radio1 ออกอากาศเป็นภาษามาลายู)
- ( ) 2. วิทยุช่อง 2 (Radio2 ออกอากาศเป็นภาษามาลายูและภาษาอังกฤษ)
- ( ) 3. วิทยุช่อง 3 (Radio3 ออกอากาศเป็นภาษามาลายู)
- ( ) 4. วิทยุช่อง 4 (Radio 4 ออกอากาศเป็นภาษาอังกฤษ)
- ( ) 5. วิทยุช่อง 5 (Radio5 ออกอากาศเป็นภาษาจีน)
- ( ) 6. วิทยุช่อง 6 (Radio6 ออกอากาศเป็นภาษาทมิฬ)

สาเหตุเพราะ

---



---



---



---



---

20. ระบุถึงช่องสถานีโทรทัศน์ที่ท่านเปิดรับ (เลือกได้มากกว่า1)

โทรทัศน์

- ( ) 1. TV 1/RTM 1  
 ( ) 2. TV 2/RTM 2  
 ( ) 3. TV 3  
 ( ) 4. NTV 7

สาเหตุเพราะ

---



---



---



---

21. ประเภทรายการวิทยุที่ท่านเปิดรับฟังจากวิทยุของมาเลเซีย (เลือกได้มากกว่า 1 รายการ)

ข่าว

- \_\_\_ ข่าวภาษามาเลเซีย  
 \_\_\_ ข่าวภาษาอังกฤษ  
 \_\_\_ ข่าวภาษาจีน  
 \_\_\_ ข่าวภาษาทมิฬ

เพลง

- \_\_\_ เพลงภาษามาเลเซีย  
 \_\_\_ เพลงภาษาอังกฤษ  
 \_\_\_ เพลงภาษาจีน  
 \_\_\_ เพลงภาษาทมิฬ

สารคดี

- \_\_\_ สารคดีภาษามาเลเซีย  
 \_\_\_ สารคดีภาษาอังกฤษ  
 \_\_\_ สารคดีภาษาจีน  
 \_\_\_ สารคดีภาษาทมิฬ  
 \_\_\_ ละครวิทยุ (มาเลเซีย)  
 \_\_\_ รายการศาสนาอิสลาม

22. ประเภทรายการโทรทัศน์ที่ท่านเปิดรับชมจากโทรทัศน์ของมาเลเซีย (เลือกได้มากกว่า 1 รายการ)

ข่าว

ข่าวภาษามาลาเลย์

ข่าวภาษาอังกฤษ

ข่าวภาษาจีน

ละคร

ละครมาเลเซีย

ละครจีน

ละครญี่ปุ่น

ละครฝรั่ง (อเมริกา/ยุโรป)

ภาพยนตร์

ภาพยนตร์มาเลเซีย

ภาพยนตร์จีน

ภาพยนตร์อินเดีย

ภาพยนตร์ฝรั่ง (อเมริกา/ยุโรป)

เพลง

เพลงภาษามาลาเลย์

เพลงภาษาจีน

เพลงภาษาอังกฤษ (อเมริกา/ยุโรป)

วาไรตี้/เกมโชว์

วาไรตี้/เกมโชว์ที่ผลิตภายในประเทศ

วาไรตี้/เกมโชว์ที่นำเข้ามาจากต่างประเทศ

สารคดี

สารคดีที่ผลิตภายในประเทศ

สารคดีที่นำเข้ามาจากต่างประเทศ

รายการสำหรับเด็ก

รายการเด็กที่ผลิตขึ้นเองในประเทศ

รายการเด็กที่นำเข้ามาจากต่างประเทศ

กีฬา

รายการกีฬาทั้งในประเทศและต่างประเทศ

รายการถ่ายทอดสดกีฬาประเภทต่างๆ

รายการศาสนาอิสลาม

รายการเพื่อสาธารณะ

## แบบสัมภาษณ์เจาะลึก

1. บอกมูลเหตุสำคัญที่ทำให้ท่านสนใจและเปิดรับรายการวิทยุ/โทรทัศน์ของประเทศมาเลเซีย

---



---



---



---



---

2. รายการวิทยุหรือรายการโทรทัศน์จากประเทศมาเลเซียประเภทใด/รายการใด ที่ท่านเปิดรับเป็นประจำ สาเหตุเพราะอะไร?

---



---



---



---



---

3. ท่านมีความคิดเห็นอย่างไรกับรายการวิทยุและโทรทัศน์จากประเทศมาเลเซีย (ในเรื่องลักษณะรูปแบบ เนื้อหา /การนำเสนอ /ความน่าสนใจของรายการ /ความหลากหลายของภาษา) ในเชิงเปรียบเทียบกับรายการวิทยุและโทรทัศน์ของประเทศไทย

---



---



---



---



---

หมายเหตุ: ผู้วิจัยสามารถสร้างคำถามหรือประเด็นอื่นนอกเหนือจากที่ได้กำหนดไว้ เมื่อผู้สัมภาษณ์ให้ข้อมูลอื่นๆ ที่เป็นประโยชน์และเกี่ยวข้องกับงานวิจัย

## ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์

นางสาวเสียงฝน รัตนพรหม เกิดเมื่อวันที่ 24 กรกฎาคม พ.ศ. 2520 สำเร็จการศึกษาปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร ในปีการศึกษา 2541 และในปี พ.ศ. 2543 ได้เข้าศึกษาต่อในหลักสูตรนิเทศศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชาการสื่อสารมวลชน คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

